|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ek Chumma - Housefull 4** | | | |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **- Traduit en Français -** | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Musique : Sohail Sen | |  |  |  |
| Paroles : Sameer Anjaan | |  |  |  |
| Label : T-Series | |  |  |  |
| Interprètes : **Sohail Sen, Altamash Faridi, Jyotica Tangri** | | | | |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| O Madam Goggle Waali | |  |  |  |
| **(LUI) Hé toi, la dame aux lunettes noires !** | | | |  |
| Don't Go Yun Deke Gaali | |  |  |  |
| **Ne m'engueule pas et ne t'en va pas** | | |  |  |
| Aaan... Aaan... | |  |  |  |
| O Madam Goggle Waali | |  |  |  |
| **Hé toi, la dame aux lunettes noires !** | | |  |  |
| Don't Go Yun Deke Gaali | |  |  |  |
| **Ne m'engueule pas et ne t'en va pas** | | |  |  |
| Muah! Muah! |  |  |  |  |
| **Smack** (bruit d’un baiser) **!** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Haan Gundon Se Chhudaya Hai | | |  |  |
| **Je t'ai libérée de ces brutes** | | |  |  |
| Maine Tujhe Bachaya Hai | |  |  |  |
| **Je t'ai sauvé la vie** | |  |  |  |
| Gundon Se Chhudaya Hai | |  |  |  |
| **Je t'ai libérée de ces brutes** | | |  |  |
| Maine Tujhe Bachaya Hai | |  |  |  |
| **Je t'ai sauvé la vie** | |  |  |  |
| Haan Pooch Le Saamne Janta Hai | | |  |  |
| **Demande au public qui a tout vu** | | |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Ek Chumma... Ek Chumma... Ek Chumma Toh Banta Hai (x2) | | | | |
| **Un baiser, c'est ce que je mérite** | | |  |  |
| Muah! Muah! Muah! |  |  |  |  |
| **Smack !** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Meri Jaan Idhar Udhar Daale Kyun Mujhpe Nazar | | | |  |
| **(ELLE) Mon cher, pourquoi tu me regardes d'un air bizarre** | | | | |
| Mujhe Toh Lage Lage Teri Fitrat Se Darr | | |  |  |
| **Tes intentions me font peur** | | |  |  |
| Jaanun Main Jaanun Jaanun Teri Sari Saazishein | | | |  |
| **Je sais tout de tes conspirations** | | |  |  |
| Poori Na Hongi Hongi Teri Farmaaishein | | |  |  |
| **Tes désirs ne se réaliseront pas** | | |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Wallah! Teri Hasratein | |  |  |  |
| **Mon Dieu ! Tes désirs** | |  |  |  |
| Wallah! Teri Harqatein | |  |  |  |
| **Mon Dieu ! Tes actes** | |  |  |  |
| Wallah! Teri Fitratein | |  |  |  |
| **Mon Dieu ! Tes intentions** | | |  |  |
| Wallah! Wallah! Wallah! Wallah! | | |  |  |
| **Mon Dieu !** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| O Oonchi Sandal Wali | |  |  |  |
| **(LUI) Hé toi, avec les hauts talons !** | | |  |  |
| Taali Pe Maar Taali | |  |  |  |
| **Viens et fais-moi un tope-là**/high five | | |  |  |
| Aaan... Aaan... | |  |  |  |
| O Oonchi Sandal Wali | |  |  |  |
| **Hé toi, avec les hauts talons !** | | |  |  |
| Taali Pe Maar Taali | |  |  |  |
| **Viens et fais-moi un tope-là** | | |  |  |
| Muah! Muah! |  |  |  |  |
| **Smack !** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Haan Gundon Se Chhudaya Hai | | |  |  |
| **Je t'ai libérée de ces brutes** | | |  |  |
| Maine Tujhe Bachaya Hai | |  |  |  |
| **Je t'ai sauvé la vie** | |  |  |  |
| Haan Pooch Le Saamne Janta Hai | | |  |  |
| **Demande au public qui a tout vu** | | |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Ek Chumma... Ek Chumma... Ek Chumma Toh Banta Hai (x2) | | | | |
| **Un baiser, c'est ce que je mérite** | | |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Yeh Sitam Tera Tera Tera Hai Manzoor Re | | | |  |
| **Ta tyrannie est acceptable pour moi** | | |  |  |
| Yeh Bata Mera Mera Mera Kya Kasoor Re | | | |  |
| **Dis-moi juste quelle est ma faute** | | |  |  |
| Tujhe Kyun Apni Jawaani Ka Hai Guroor Re | | | |  |
| **Pourquoi es-tu si fière de ta jeunesse ?** | | | |  |
| Teri Aankhon Mein Chhaya Chhaya Hai Suroor Re | | | |  |
| **L'ivresse se répand dans tes yeux** | | |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Wallah! Teri Jafa | |  |  |  |
| **(ELLE) Mon Dieu ! Tu es un fléau** | | |  |  |
| Wallah! Mujhe Hai Pata | |  |  |  |
| **Mon Dieu ! Je sais** | |  |  |  |
| Wallah! Na Kar Khata | |  |  |  |
| **Mon Dieu ! Ne fais plus d'erreurs**/bêtises | | | |  |
| Wallah! Wallah! Wallah! Wallah! | | |  |  |
| **Mon Dieu !** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| O Madam Kaajal Waali | |  |  |  |
| **(LUI) Hé toi, la dame aux yeux noirs** (bordés de kohl) | | | | |
| Mujhe Na Samajh Mawaali | |  |  |  |
| **Ne me vois pas comme un voyou** | | |  |  |
| Aaan... Aaan... | |  |  |  |
| O Madam Kaajal Waali | |  |  |  |
| **Hé toi, la dame aux yeux noirs** | | |  |  |
| Mujhe Na Samajh Mawali | |  |  |  |
| **Ne me vois pas comme un voyou** | | |  |  |
| Muah! Muah! |  |  |  |  |
| **Smack !** |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Haan Gundon Se Chhudaya Hai | | |  |  |
| **Je t'ai libérée de ces brutes** | | |  |  |
| Maine Tujhe Bachaya Hai | |  |  |  |
| **Je t'ai sauvé la vie** | |  |  |  |
| Haan Pooch Le Saamne Janta Hai | | |  |  |
| **Demande au public qui a tout vu** | | |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Ek Chumma... Ek Chumma... Ek Chumma Toh Banta Hai (x2) | | | | |
| **Un baiser, c'est ce que je mérite** | | |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **Traduction : Chnoupie** | |  |  |  |
| **(www.BollyNook.com)** | |  |  |  |